

# ●●●●●●●●●●●●●●●● PLANTATION GRILLE MENU ●●●●●●●●●●●●●●●●

Please be ready to order upon reaching the front of the line.

## プランテーショングリル メニュー

キャッシャーにこのメニューを見せ、オーダーしたいものを指さしながら、個数を告げて下さるとスムーズにオーダーできます。列の先頭に来るまでに、ご注文をお決めください。

### DESSERTS デザート

- |                                                                             |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| ① Dole Whip Regular Cone<br>ドールホイップ レギュラーコーン                                | 5.95  |
| ② Dole Whip Regular Cup<br>ドールホイップ レギュラーカップ                                 | 5.95  |
| ③ Dole Whip Cup w/ topping<br>ドールホイップ カップ入り。トッピング付き。                        | 6.95  |
| ④ Waffle Cone<br>ワッフルコーン                                                    | 6.95  |
| ⑤ Waffle Bowl<br>ワッフルボウル                                                    | 9.95  |
| ⑥ Pineapple Split<br>パイナップル・スプリット                                           | 28.50 |
| ⑦ Pineapple Float<br>パイナップル・フロート                                            | 7.95  |
| ⑧ Sipper Cup Float<br>シッパーカップ・フロート                                          | 9.50  |
| ⑨ Sliced Pineapple (Shell Bowl)<br>スライス・パイナップル シェルボウル入り。                    | 5.95  |
| ⑩ Chocolate-Covered Banana (when available)<br>チョコレートカバード バナナ (数量限定)        | 3.75  |
| ⑪ Chocolate-Covered Pineapples (when available)<br>チョコレートカバード パイナップル (数量限定) | 3.75  |

### BEVERAGES ドリンク

- |                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| <b>Fountain Drink ソフトドリンク</b>     |      |
| Small<br>スモール                     | 2.75 |
| Medium<br>ミディアム                   | 3.25 |
| Large<br>ラージ                      | 3.75 |
| Jumbo 44 oz.<br>ジャンボ              | 3.95 |
| <b>Pineapple Juice パイナップルジュース</b> |      |
| Small<br>スモール                     | 3.00 |
| Medium<br>ミディアム                   | 3.50 |
| Large<br>ラージ                      | 3.95 |
| Red Bull レッドブル                    | 3.95 |
| Dasani Water ダサーニウォーター            | 2.95 |
| Vitamin Water ビタミンウォーター           | 3.95 |
| Powerade パワーエイド                   | 3.50 |

### SALADS サラダ

- |                                                                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Plantation House Salad</b>                                                                                | 9.95 |
| A mix blend of North Shore greens, vine ripened tomatoes and served with our creamy oriental house dressing. |      |
| <b>プランテーション・ハウスサラダ</b>                                                                                       |      |
| ノースショア産グリーンと完熟トマトのサラダ。自家製のクリーミー・オリエンタルドレッシング付き。                                                              |      |
| Add Chicken, Kalua, or Beer-Battered Cod for \$2 more.<br>追加+\$2.00 チキン、カルーアポーク、または白身魚のフライ                   |      |

### APPETIZERS アペタイザー

- |                                                                                                                                |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Hot Dog</b>                                                                                                                 | 4.95 |
| 1/4 pound all beef Angus hot dog roasted to perfection.                                                                        |      |
| <b>ホットドッグ</b>                                                                                                                  |      |
| 完璧にローストした 114g のアンガスビーフホットドッグ。                                                                                                 |      |
| <b>Pineapple Chili Dog</b>                                                                                                     | 7.50 |
| 100% all beef 1/4 pound Angus hot dog topped with chili and fresh diced Dole Plantation pineapple.                             |      |
| <b>パイナップル・チリドッグ</b>                                                                                                            |      |
| 114g のアンガスビーフホットドッグに、チリと新鮮なドールプランテーション・パイナップルをトッピング                                                                            |      |
| <b>Pineapple Chili Bowl</b>                                                                                                    | 6.50 |
| Country-style 100% beef and bean chili, poured over a scoop of rice and topped with fresh diced Dole Plantation pineapple..    |      |
| <b>パイナップル・チリボウル</b>                                                                                                            |      |
| 100%ビーフのひき肉と豆のチリビーンをごはんにかけ、角切りのドールプランテーション・パイナップルをトッピングしました。                                                                   |      |
| <b>French Fries</b>                                                                                                            | 5.25 |
| Crisp, deep fried, golden brown crinkle fries.                                                                                 |      |
| <b>フレンチフライ</b>                                                                                                                 |      |
| こんがりキツネ色に揚がったフライドポテト。                                                                                                          |      |
| <b>Chili Cheese Fries</b>                                                                                                      | 8.50 |
| Country-style 100% beef and bean chili, over crisp, deep fried crinkle fries, and topped with Monterey jack and cheddar cheese |      |
| <b>チリチーズ・フライ</b>                                                                                                               |      |
| カリカリのフライドポテトに、100%ビーフと豆を使ったカントリースタイルのチリ、モンテレージャック、チェダーチーズがかかっています。                                                             |      |

### BREAKFAST ブレックファスト

- |                                                                                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Plantation Breakfast Wrap</b>                                                                    | 7.50 |
| One stop meal, with bacon, eggs, Monterey jack cheese and hash brown wrapped in a spinach tortilla. |      |
| <b>プランテーション・ブレックファストラップ</b>                                                                         |      |
| ベーコン、玉子、モンテレージャックチーズ、ハッシュブラウンをほうれん草のトルティーヤで巻いた、お手軽メニュー。                                             |      |
| <b>Breakfast Sandwich</b>                                                                           | 6.50 |
| Honey Cured deli ham and fried egg with a slice of American cheese, served on a sweet bun.          |      |
| <b>ブレックファスト・サンドイッチ</b>                                                                              |      |
| ハチミツ漬けのハムと目玉焼き、アメリカンチーズをスイートブレッドでサンド。                                                               |      |
| <b>Bacon &amp; Eggs</b>                                                                             | 8.95 |
| All American breakfast "Local style," bacon and 2 eggs served with 2 scoops rice.                   |      |
| <b>ベーコン&amp;エッグ</b>                                                                                 |      |
| ローカルスタイルのアメリカンブレックファスト。ベーコンと玉子2個に、ごはん2スcoop付き。                                                      |      |
| <b>Teriyaki Steak &amp; Eggs</b>                                                                    | 9.50 |
| Tender slices of marinated beef grilled to perfection. Served with 2 eggs and 2 scoops of rice.     |      |
| <b>テリヤキステーキ&amp;エッグ</b>                                                                             |      |
| テリヤキソースにマリネし、グリルしたステーキ。卵2個にごはん2スcoop付き。                                                             |      |

### PLANTATION GRILLE KIDS MEALS

All meals come with soft drink, potato chips, pineapple cup, and souvenir toy.

#### プランテーショングリル・キッズミール

キッズミールには、ポテトチップス、ソフトドリンク、パイナップルカップ、おまけが付いています。

- |                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| <b>Grilled Cheese Sandwich</b>                         | 8.95 |
| グリルドチーズ・サンドイッチ                                         |      |
| <b>Boneless Chicken Wings with honey mustard sauce</b> | 8.95 |
| ボンレスチキンウィング ハニーマスタードソース添え                              |      |
| <b>Kids Mini Corn Dogs</b>                             | 8.95 |
| キッズ・ミニコーンドッグ                                           |      |

SEE REVERSE FOR MORE MENU OPTIONS



# ●●●●●●●●●●●●●●●● PLANTATION GRILLE MENU ●●●●●●●●●●●●●●●●

Please be ready to order upon reaching the front of the line.

## プランテーショングリル メニュー

キャッシャーにこのメニューを見せ、オーダーしたいものを指さしながら、個数を告げて下さるとスムーズにオーダーできます。列の先頭に来るまでに、ご注文をお決めください。

### SANDWICHES サンドイッチ

All combo meals come with crinkle cut French fries.  
すべてのコンボミールにはフレンチフライが付いてきます。

#### Grilled Ham and Cheese Combo 12.95

Honey-cured deli ham, with American cheese on toasted piece of locally-made bread.

#### グリルドハム&チーズコンボ

ハチミツ漬けのハムとアメリカンチーズを、トーストしたアイランドブレッドに乗せました。

#### Cheeseburger Combo 12.95

Broiled all-beef burger, with American cheese on a toasted island-baked sweet roll bun.

#### チーズバーガーコンボ

網焼きしたビーフバーガー、アメリカンチーズを、トーストしたアイランド・スイートロールではさみました。

#### Teriyaki Burger Combo 12.95

Made-in-Hawaii teriyaki beef patty, topped with melted American cheese, tomatoes, and lettuce, on a toasted island-baked sweet roll bun.

#### テリヤキバーガーコンボ

ハワイ産テリヤキビーフパティのグリル、アメリカンチーズ、トマト、新鮮なレタスを、トーストしたアイランド・スイートロールではさみました。

#### Teriyaki Chicken Combo 12.95

“Local-Style” teriyaki glazed chicken grilled to perfection, with tomatoes and lettuce, on a toasted island-baked sweet roll bun.

#### テリヤキチキンコンボ

チキンのグリル、トマト、新鮮なレタスを、トーストしたアイランド・スイートロールではさみました。

#### Kalua BBQ Pork Combo 12.95

Island-style smoked pulled pork, smothered with Kilauea Fire Hawaiian BBQ sauce, topped with fresh diced Dole Plantation pineapple, and served on a toasted island-baked sweet roll bun.

#### カルア・バーベキューポークコンボ

アイランドスタイルの裂いたスモークポークに、キラウエアファイヤー・ハワイアンバーベキューソース、新鮮なドールプランテーション・パイナップルを、トーストしたアイランド・スイートロールではさみました。

#### Plantation Pork BBQ Rib Sandwich 12.95

Boneless pork rib patty grilled to perfection and served with fresh cabbage slaw, sweet chili sauce, and Kilauea Fire Hawaiian BBQ sauce, over a lightly toasted French Roll.

#### プランテーションポークBBQリス・サンドイッチ

軽くトーストしたフレンチロールに、グリルしたポークリブパティとフレッシュキャベツのコールスローを乗せ、スイートチリソース、キラウエアファイヤー・ハワイアンBBQソースをかけました。

#### Teriyaki Beef Sandwich 12.95

Marinated tender beef grilled and served with lettuce and tomato on a toasted sweet roll bun.

#### テリヤキビーフ・サンドイッチ

マリネしたやわらかなビーフをグリルして、トマトとレタスと一緒にトーストしたスイートロールパンに挟みました。

#### Fish Combo 12.95

Lightly battered cod fried till golden brown, with tomatoes and lettuce, served on a toasted French roll.

#### フィッシュコンボ

軽く衣をつけてキツネ色に揚げたタラの切り身、トマト、レタスをトーストしたフレンチロールにはさみました。

#### Turkey Pesto Combo 12.95

Sliced turkey with melted Swiss cheese and a pesto aioli served on toasted locally made bread.

#### ターキーペストコンボ

スライスしたターキー、スイスチーズ、ペストアイオリソースを、トーストしたパンにはさみました。

#### Portobello Mushroom Sandwich 12.95

Grilled Portobello Mushroom topped with pesto aioli and Swiss cheese on top of a toasted island-baked sweet roll bun.

#### ポートベロマッシュルーム・サンドイッチ

グリルしたポートベロマッシュルームとペストアイオリソース、スイスチーズを、トーストしたアイランド・スイートロールに乗せました。

All combos and entrees are made to order. Please allow a minimum of 3-5 minutes for preparation.

コンボメニューは全て注文が入ってから作りはじめます。

できあがるまで、3~5分程度お待ちください。

### ENTREES アントレ

All plates come with steamed rice and North Shore greens. (Except Loco Moco, Chili Moco, and Kalua Pork Quesadilla)

すべてのプレートにはご飯とノースショアグリーンが付いてきます  
(ロコモコ、チリモコ、カルアポーク・ケサディーヤを除く)

#### Teriyaki Chicken 13.95

Grilled, marinated, teriyaki-glazed boneless chicken.

#### テリヤキチキン

テリヤキソースでマリネした骨なしチキンのグリル。

#### Kalua Pork 13.95

A generous portion of island-style smoked, pulled pork.

#### カルアポーク

アイランドスタイルの裂いたスモークポーク。

#### Chili Frank 13.95

All-beef hot dog, with country-style 100% beef and bean chili.

#### チリフランク

ビーフソーセージに、100%ビーフと豆を使ったカントリースタイルのチリ。

#### Hamburger Steak 13.95

Grilled ground beef patties, smothered with brown gravy.

#### ハンバーガーステーキ

ビーフパティにグレイビーソースがかかっています。

#### Chicken Cutlet 13.95

“Local-Style” breaded chicken covered in brown gravy.

#### チキンカツ

ローカルスタイルのチキンカツに、グレイビーソースがかかっています。

#### White Fish 13.95

Lightly battered cod fried to a golden brown served with tartar sauce.

#### ホワイトフィッシュ

軽く衣をつけてキツネ色に揚げたタラの切り身。タルタルソース付き。

#### Teriyaki Steak 13.95

Tender slices of marinated beef grilled to perfection.

#### テリヤキステーキ

マリネしたやわらかなスライスをおいしく焼き上げました。

#### Fried Chicken 13.95

Chicken wings marinated and breaded with the sweet taste of honey.

#### フライドチキン

甘いはちみつ風味をつけたチキンウイング。

#### Chicken Cutlet Moco 13.95

“Local-style” breaded chicken on a bed of steamed rice, smothered in gravy, and topped with a fried egg.

#### チキンカツモコ

ローカルスタイルのチキンカツを乗せたごはんにグレイビーをかけ、目玉焼きをトッピング。

#### Loco Moco 13.95

An island favorite, “local-style” meal. Two grilled ground beef patties on a bed of steamed rice, smothered with brown gravy, and topped with a fried egg over-easy.

#### ロコモコ

ハワイではおなじみのローカルスタイルの丼もの。ごはんの上にグリルしたビーフハンバーグ2枚、グレイビーソース、目玉焼きをトッピング。

#### Kalua Pork Quesadilla 11.95

Smoked pulled pork with Monterey jack and cheddar cheese on a spinach tortilla, topped with sour cream, Kilauea Fire Hawaiian BBQ sauce, and a fresh, house-made pineapple-tomato salsa.

#### カルアポーク・ケサディーヤ

ほうれん草のトルティーヤで、裂いたスモークポーク、モンレージャック&チェダーチーズ、サワークリームをはさみました。キラウエアファイヤー・ハワイアンバーベキューソース、自家製パイナップル&トマトサルサをつけてお召上がり下さい。

\*Subject to availability

Consuming raw or undercooked meats, poultry, seafood, shellfish, or eggs may increase your risk of food-borne illness.

\*品切れの場合もございます。

調理されていない生または半生の肉及び魚介類の摂取は、食中毒の原因となることがあります。

SEE REVERSE FOR MORE MENU OPTIONS